II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. július 18.)

a többek között Szaúd-Arábiából származó poliészter vágott szálak behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban felajánlott kötelezettségvállalás elfogadásáról

(2005/613/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre [1] (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 8. és 9. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal történt konzultációt követően,

mivel:

A. ELJÁRÁS

(1) A 428/2005/EK rendelettel [2] (a továbbiakban: a végleges rendelet) a Tanács végleges dömpingellenes vámokat vetett ki a Kínai Népköztársaságból és Szaúd-Arábiából származó poliészter vágott szálak (polyester staple fibre, PSF) behozatalára, módosította a Koreai Köztársaságból származó poliészter vágott szálak behozatalára kivetett, hatályban lévő végleges dömpingellenes vámokat, és lezárta a Tajvanról származó ilyen behozatalra vonatkozó dömpingellenes eljárást.

(2) A végleges megállapítások közzétételét követően a Saudi Basic Industries Corporation (a továbbiakban: Sabic) a megállapított határidőn belül árra vonatkozó kötelezettségvállalási ajánlatot tett a Bizottság szolgálatainak, majd módosította ajánlatát; ennek során a saját és valamennyi kapcsolt vállalat, többek között a kérdéses termék kapcsolt gyártójának, az Arabian Industrial Fibres Company (Ibn Rushd) vállalatnak a nevében járt el. Az említett kötelezettségvállalási ajánlatot a végleges rendelet (292) preambulumbekezdésében ismertetett okokból a Bizottság nem fogadta el. Az elutasítást elsősorban az indokolta, hogy a Sabic eredeti ajánlatában szereplő minimálárak nem szüntették volna meg a dömping káros hatásait. Ezenfelül a vállalat közösségbeli értékesítési szerkezete nem tette lehetővé a vállalt kötelezettségek teljesítésének hatékony felügyeletét.

(3) A Sabic képviselői és a Bizottság szolgálatai között a későbbiekben létrejött találkozókon a Sabic oly mértékben módosította ajánlatát, hogy a fent említett kifogások alapja megszűnt. A módosított ajánlat nemcsak a dömping káros hatásának megszüntetését biztosította, hanem kielégítő mértékben csökkentette annak kockázatát is, hogy az érintettek a dömpingellenes intézkedéseket árukapcsolással megvalósított keresztkompenzáció révén kijátsszák. Mindezeken túl a vállalat közösségbeli értékesítési csatornáit is jelentősen módosította; ezáltal minden valószínűség szerint lehetővé vált a Bizottság számára a vállalt kötelezettségek teljesítésének hatékony felügyelete.

(4) A végső, elfogadásra érdemes ajánlatot a Sabic a végleges megállapítások közzététele előtt, ám az eljárás olyan késői szakaszában tette, hogy annak elfogadását adminisztratív okokból lehetetlen volt a végleges rendeletbe beépíteni.

(5) A közösségi gazdasági ágazatot tájékoztatták a módosított árajánlatról, ez azonban fenntartotta azon véleményét, miszerint a kérdéses áru behozatala a kötelezettségvállalás elfogadása után is komoly károkat okozna az európai gyártóknak a poliészter vágott szálak árának ciklikus ingadozása miatt.

[1] HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.
[2] HL L 71., 2005.3.17., 1. o.

(6) E tekintetben meg kell jegyezni, hogy a végső ajánlatban foglaltak lehetővé teszik a PSF minimálárának a PSF két fő nyersanyagának, a monoetilénglükolnak (MEG) és a tisztított tereftálsavnak (PTA) nyilvános nemzetközi árfolyamához történő indexálását. Következésképp a végső ajánlat oly mértékben figyelembe veszi a PSF árának – elsősorban az őt alkotó nyersanyagok árának változását tükröző – ciklikus alakulását, hogy ezáltal számottevően csökken annak kockázata, hogy a dömping továbbra is károkat okoz az európai gyártóknak.

(7) Végül a kötelezettségvállalási javaslat jelentéstételi kötelezettséget irányoz elő abban az esetben is, ha a Sabic Közösségen belüli kapcsolt fogyasztói PSF-től különböző termékeket értékesítenek ugyanazon ügyfelek részére. Ennélfogva számottevően csökken az árukapcsolással megvalósított keresztkompenzáció kockázata is.

(8) Következésképp a közösségi gazdasági ágazat által felhozott érvek egyike sem változtat a Bizottság azon állásfoglalásán, miszerint a Sabic kötelezettségvállalási ajánlata megszünteti a dömping káros hatásait, s kielégítő mértékben csökkenti annak kockázatát is, hogy az érintettek a dömpingellenes intézkedéseket árukapcsolással megvalósított keresztkompenzáció révén kijátsszák.

B. **KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS**

(9) A fentiek fényében a Bizottság úgy véli, hogy a Sabic által tett kötelezettségvállalási ajánlatot, mely tartalmazza a minimáláraknak a PSF-et alkotó nyersanyagok nyilvános árfolyamához történő indexálását, el lehet fogadni, hiszen az felszámolja a dömping által okozott károkat. Mivel pedig a vállalat kötelezettséget vállalt arra, hogy a Bizottságot rendszeres és részletes jelentések formájában tájékoztatja, lehetővé válik a vállalt kötelezettségek teljesítésének hatékony felügyelete, s minimálisra csökken annak kockázata, hogy az érintettek azok teljesítése alól kibújjanak,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az alábbi vállalatok által a Kínai Népköztársaságból és Szaúd-Arábiából származó poliészter vágott szálak behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárással kapcsolatban tett kötelezettségvállalási ajánlatot a Bizottság ezúton elfogadja.

Ország	Vállalat	Kiegészítő TARIC-kód
Szaúd-Arábia	vagy az Arabian Industrial Fibres Company (Ibn Rushd), Yanbu Al-Sinaiyah mint gyártó és értékesítő, vagy az Arabian Industrial Fibres Company (Ibn Rushd), Yanbu Al-Sinaiyah mint gyártó és a Saudi Basic Industries Corporation (Sabic), Riyadh mint a terméket az importőr szerepét betöltő első közösségbeli vevőnek értékesítő vállalat	A671

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2005. július 18-án.

a Bizottság részéről
Peter MANDELSON
a Bizottság tagja